

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO BICICLETTA “DIESEL”

Nella scatola troverete le seguenti componenti:

- Il corpo principale della bicicletta composto da: telaio, forcella, serie sterzo, attacco manubrio, manubrio trasmissione e ruota posteriore
- n.1 ruota anteriore
- n.1 freno anteriore
- n.1 cavo freno anteriore
- Sella e reggisella
- n.2 pedali
- n.1 Kit di catadiottri
- n.1 manubrio curvo (optional)

Di seguito si riporta la procedura di montaggio del ciclo.

Per tutte le coppie di serraggio far riferimento alle istruzioni allegate (“Istruzioni per l’uso della tua nuova Pinarello”).

1. Sballare tutte le componenti che si trovano nella scatola, togliere i cartoni o le imbottiture di protezione del telaio.
2. Ruotare la forcella di 180° e portarla in posizione di utilizzo con l’attacco manubrio rivolto verso avanti.
3. Montare la ruota anteriore con i due relativi bulloni, usare una chiave esagonale da 15 mm per serrare i bulloni.
4. Utilizzando una chiave a brugola da 4 mm smontare la placchetta anteriore dell’attacco manubrio e montare il manubrio nella posizione corretta, centrato rispetto all’attacco manubrio.
5. Montare il freno anteriore sulla forcella utilizzando una brugola da 5 mm. Le rondelle zigrinate vanno montate tra freno e forcella.
6. Montare il cavo del freno anteriore, facendolo scorrere nella guaina partendo dalla leva freno. Bloccare il cavo sul corpo freno utilizzando una chiave a brugola da 5 mm.
7. Registrare i pattini freno anteriore e posteriore utilizzando una chiave a brugola da 4 mm. I pattini devono essere allineati e centrati con la pista frenante.
8. Registrare la distanza dei pattini freno dal cerchio agendo sulla vite di regolazione. I pattini freno devono stare a circa 2 mm dalla pista frenante.
9. Tagliare il cavo freno in eccesso. Inserire il capocorda in alluminio e bloccarlo pressandolo sul cavo.
10. Montare la sella serrando il bloccaggio sella con una chiave a brugola da 4 mm.
11. Montare i pedali destro e sinistro, rispettando la posizione di montaggio serigrafata sul corpo pedale. Il pedale destro va avvitato in senso orario, il pedale sinistro va avvitato in senso antiorario.
12. Montare tutti i catadiottri di sicurezza sulle ruote, sul manubrio e sul reggisella.
13. Allineare l’attacco manubrio con la ruota anteriore e serrare le sue viti di bloccaggio.

**PRIMA DELL’UTILIZZO SI RACCOMANDA DI FAR CONTROLLARE IL MEZZO DA PERSONALE SPECIALIZZATO**

**PLEASE ASK TO A MECHANIC TO CHECK THE BIKE BEFORE RIDING IT**

**ACHTUNG: VOR DER FAHRRAD ZU BENUTZEN, BITTE LASS ER EINE SPEZIALISIERTE MECHANIKER KONTROLLIEREN**  
**AVANT D’UTILISER LE VÉLO, ON VOUS DONNE LE CONSEIL DE LE FAIRE VISIONER PAR LE PERSONNEL SPÉCIALISÉ**

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS “DIESEL” BIKE

In the box you will find the following components:

- The main parts of the bicycle (frame, fork, head set, stem, rear wheel and the transmission) are already assembled.
- n.1 front wheel
- n.1 front brake
- Front brake cable
- Saddle and seatpost
- n.2 pedals
- n.1 kit of safety reflector
- n.1 curved handlebar (optional)

For all tightening torques please refer to the attached instructions (“Using your new Pinarello bike”).

The assemble procedure is the following.

1. Unpack all components you find in the box, remove cardboard or pads which protect the frame.
2. Put the stem front facing, with a clockwise rotation of 180 degrees of the fork.
3. Mount the front wheel using the two bolts provided. Tight the bolts with a 15 mm hexagonal wrench.
4. Disassemble the front clamp of the stem and assemble the handlebar with a 4 mm Allen wrench. Be sure that the handlebar is centered in the stem.
5. Assemble the front brake with a 5 mm Allen wrench. Between the fork and the brake mount the milled washers.
6. Mount the front brake cable, starting from the brake lever. Lock the cable on the brake with a 5 mm Allen wrench.
7. Adjust the front and the rear brake pads with a 5 mm Allen wrench. Be sure that the pads are in the center of the braking surface.
8. Adjust the front and rear brake pads with the adjustment screw. Be sure that the pads are adjusted at the proper distance from the rim (about 2 mm).
9. Cut the cable of the brake and mount the cable terminal, pressing it with a pair of pincers.
10. Mount the saddle and the seatpost with a 4 mm Allen wrench.
11. Mount the pedals. The right and left pedals are different. Please refer to the printing on each pedal. Screw the right pedal clockwise and the left pedal counterclockwise.
12. Mount all safety reflectors on wheels, seatpost and handlebar.
13. Centre the stem with the front wheel and tight its bolts.

**PRIMA DELL’UTILIZZO SI RACCOMANDA DI FAR CONTROLLARE IL MEZZO DA PERSONALE SPECIALIZZATO**

**PLEASE ASK TO A MECHANIC TO CHECK THE BIKE BEFORE RIDING IT**

**ACHTUNG: VOR DER FAHRRAD ZU BENUTZEN, BITTE LASS ER EINE SPEZIALISIERTE MECHANIKER KONTROLLIEREN**

**AVANT D’UTILISER LE VÉLO, ON VOUS DONNE LE CONSEIL DE LE FAIRE VISIONER PAR LE PERSONNEL SPÉCIALISÉ**

## ANWEISUNGEN, UM DAS “DIESEL” FAHRRAD ZU MONTIEREN

In Karton finden Sie die folgenden Komponenten:

- Alles zusammen finden Sie die Hauptkomponenten: Rahmen, Gabel, Steuer, Vorbau, Lenker und Hinterrad
- n.1 Vorderrad
- n.1 Vorbremse
- n.1 Vorderbremskabel
- Sattel und Sattelstutz
- 2 Pedalen
- n.1 Kit Speichenreflektor
- n.1 Krumme Lenker (Optional)

Hier ist die Prozedur zu folgen, um das Rad zu montieren.

Alle Anzugsdrehmomente können Sie an die angelegten Instruktionen finden (“Gebrauchsanweisung für Ihr neues Pinarello”).

1. Alle Komponenten auspacken, alle Kartonen und Polsterungen um Schatzung des Rahmens wegnehmen.
2. Gabel 180° drehen, um sie in die gebrauchposition legen, mit den Vorbau Vorher.
3. Montieren Sie Das Vorderrad mit die dazugehörigen Bolzen. Sie können eine benutzten sechseckige Schlüssel, um di Bolzen zu festen.
4. Mit eine 4mm Inbusschlüssel umbauen Sie die vordere Teil von Vorbau, und montieren Sie der Lenker in die richtige Lage, zentral in bezug auf den Lenker.
5. Montieren Sie die Bremse auf dem Gabel mit eine 5mm Inbusschlüssel. Die chagrinierte Beilag scheinbe müssen zwischen Bremse und Gabel montiert werden.
6. Montieren Sie die Kabel von Vorbremse, bei Gleitung der Hülse von die Schalthebel. Filiere Sie die Kabel auf die Bremse mit eine 5mm Inbusschlüssel.
7. Mit eine 4mm Inbusschlüssel einstellen Sie die vorder- und Hiterbremsbelags, die mit den Reif eingereihte und zentrierte müssen sein.
8. Sie können die Entfernung von Bremsbelags vom Reifen mit die Regulierschraube einstellen. Die Bremslags müssen zirka 2mm von Reifen liegen.
9. Schneiden Sie die übermäßige Kabelbremse. Einsetzen Sie die Kabelschuh in Aluminium auf dem Kabel und versperren es bei Drück auf dem Kabel .
10. Montieren Sie die Sattel und sperren Sie die Sattelklemme mit eine 4mm Inbusschlüssel.
11. Montieren Sie die rechte und linke Pedale (bitte die Siebdruck sehen). Die rechte Pedale muss man in Uhrzeigersinn montieren, die linke Pedale muss man in gegen den Uhrzeigersinn montieren.
12. Bitte alle Speichenreflektor auf Raeder, Lenker und Sattelstutz montieren.
13. Ausrichten Sie der Vorbau mit die Vorderrad, und fest die Schrauben spannen.

**PRIMA DELL’UTILIZZO SI RACCOMANDA DI FAR CONTROLLARE IL MEZZO DA PERSONALE SPECIALIZZATO**

**PLEASE ASK TO A MECHANIC TO CHECK THE BIKE BEFORE RIDING IT**

**ACHTUNG: VOR DER FAHRRAD ZU BENUTZEN, BITTE LASS ER EINE SPEZIALISIERTE MECHANIKER KONTROLLIEREN**  
**AVANT D’UTILISER LE VÉLO, ON VOUS DONNE LE CONSEIL DE LE FAIRE VISIONER PAR LE PERSONNEL SPÉCIALISÉ**

## INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE DU VELO "DIESEL"

Dans la boîte vous trouverez les suivantes composantes:

- Le corps principal du vélo composé par: cadre, fourche, jeux de direction, potence, cintre et roue arrière
- n.1 roue avant
- n.1 câble frein avant
- n.1 creux je freine antérieur
- Selle et tige de selle
- n.2 pédales
- n.1 Kit catadioptrés
- n.1 guidon courbe (optional)

Ci-joint la procédure a suivre pour le montage du cycle.

Pour toutes les couples de serrage il faut faire de l'attention aux instructions annexes (« Instructions pour l'utilisation de votre nouveau vélo Pinarello »).

1. Déballer toutes les composantes qu'on trouve dans la boîte, enlever les protections du cadre.
2. Tourner la fourche de 180° et la positioner comme pour l'utilisation avec guidon tourné vers en avant.
3. Monter la roue avant avec les deux relatifs boulons, en utilisant une clé hexagonale de 15 mm pour serrer les boulons.
4. En utilisant une clé pour boulons de 4 mm démonter la plaquette avant de la potence et monter le guidon dans la position corrigée, juste au milieu de la potence.
5. Monter l'etrier de frein avant sur la fourche en utilisant une clé pour boulons de 5 mm. Les rondelles canelées doivent être montées entre freine et fourche.
6. Monter le câble de l'etrier de frein avant, en le faisant glisser dans la gaine en partant du levier freine. Bloquer le câble sur le corps du freine en utilisant une clé pour boulons de 5 mm.
7. Enregistrer les patins du freine avant et arrière en utilisant une clé pour boulons de 4 mm. Les patins doivent être alignés et centrés avec la piste freinante.
8. Enregistrer la distance des patins de frein du rayon en agissant sur les vis de régulation. Les patins de frein doivent s'arreter à environ 2 mm de la piste freinante.
9. Couper le câble en excès. Insérer le butée de gaine en aluminium et le bloquer faisant de la pression sur le câble.
10. Monter la selle en serrant le blocage selle avec une clé pour boulons de 4 mm
11. Monter les pédales, en respectant la position de montage indiquée sur le corps pédale. Le pédale droit doit être vissé en sens horaire, le pédale gauche doit être vissé en sens contraire.
12. Monter tous les catadioptrés sur les roues, sur le guidon et sur la tige de selle.
13. Aligner la potence du guidon avec la roue avant et serrer ses vis de blocage.

**PRIMA DELL'UTILIZZO SI RACCOMANDA DI FAR CONTROLLARE IL MEZZO DA PERSONALE SPECIALIZZATO**

**PLEASE ASK TO A MECHANIC TO CHECK THE BIKE BEFORE RIDING IT**

**ACHTUNG: VOR DER FAHRRAD ZU BENUTZEN, BITTE LASS ER EINE SPEZIALISIERTE MECHANIKER KONTROLLIEREN**  
**AVANT D'UTILISER LE VÉLO, ON VOUS DONNE LE CONSEIL DE LE FAIRE VISIONER PAR LE PERSONNEL SPÉCIALISÉ**



1



2



3



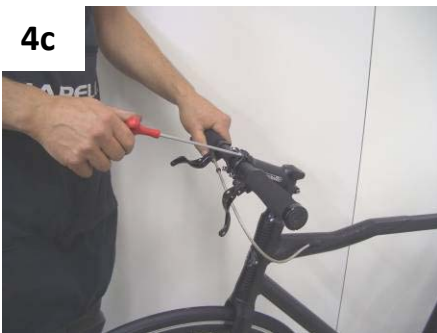
4a



4b



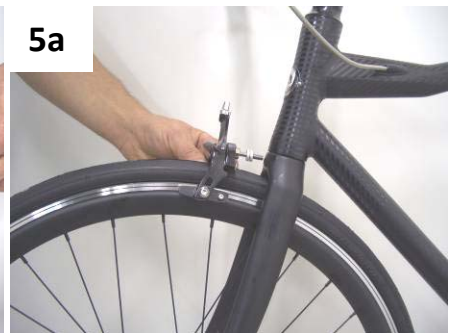
4c



4d



5a

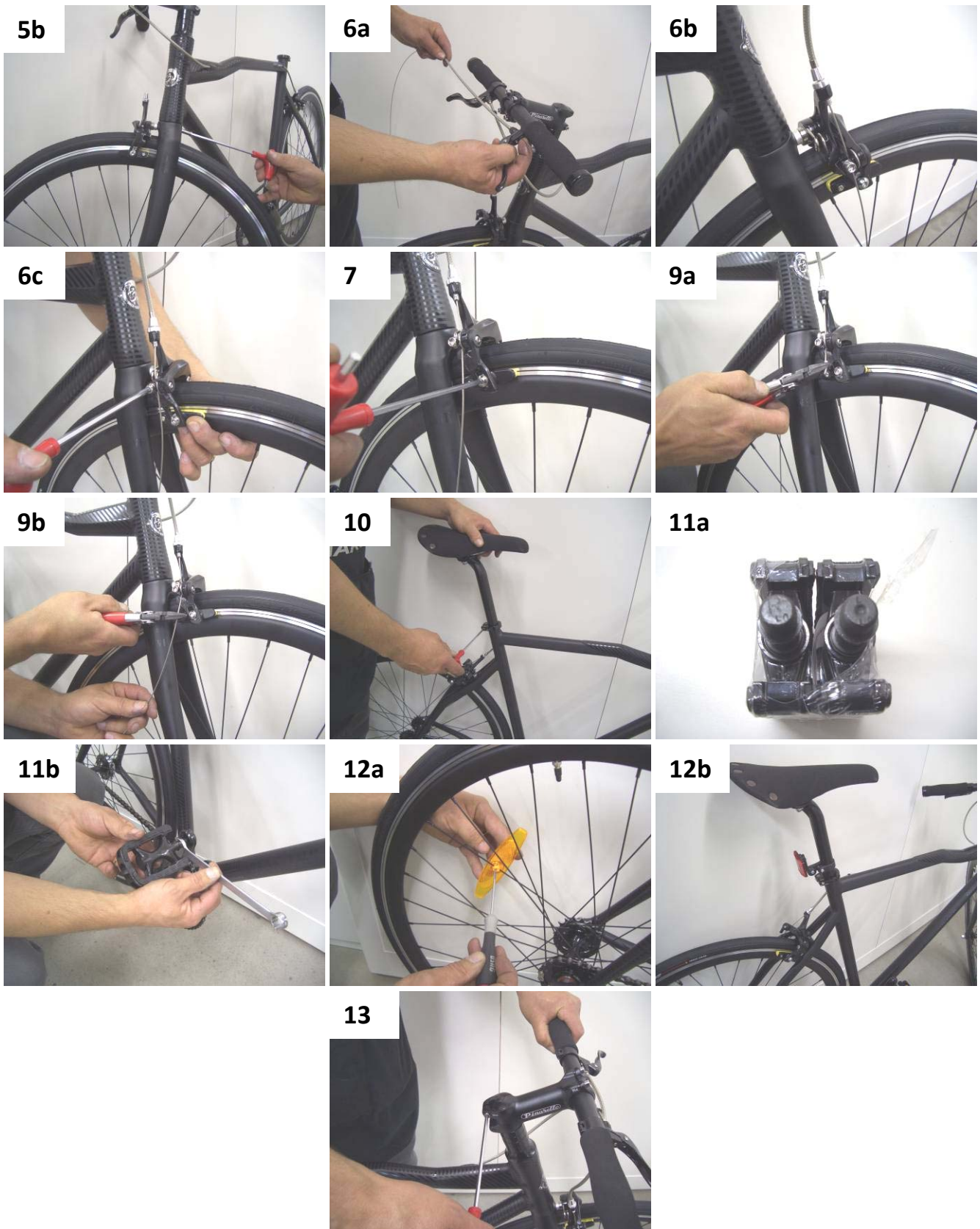


**PRIMA DELL'UTILIZZO SI RACCOMANDA DI FAR CONTROLLARE IL MEZZO DA PERSONALE SPECIALIZZATO**

**PLEASE ASK TO A MECHANIC TO CHECK THE BIKE BEFORE RIDING IT**

**ACHTUNG: VOR DER FAHRRAD ZU BENUTZEN, BITTE LASS ER EINE SPEZIALISIERTE MECHANIKER KONTROLLIEREN**  
**AVANT D'UTILISER LE VÉLO, ON VOUS DONNE LE CONSEIL DE LE FAIRE VISIONER PAR LE PERSONNEL SPÉCIALISÉ**





**PRIMA DELL'UTILIZZO SI RACCOMANDA DI FAR CONTROLLARE IL MEZZO DA PERSONALE SPECIALIZZATO**

**PLEASE ASK TO A MECHANIC TO CHECK THE BIKE BEFORE RIDING IT**

**ACHTUNG: VOR DER FAHRRAD ZU BENUTZEN, BITTE LASS ER EINE SPEZIALISIERTE MECHANIKER KONTROLLIEREN**  
**AVANT D'UTILISER LE VÉLO, ON VOUS DONNE LE CONSEIL DE LE FAIRE VISIONER PAR LE PERSONNEL SPÉCIALISÉ**